

Universitatea	UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA	
Facultatea	Facultatea Construcții de Mașini	
Departament	Limbi Moderne și Comunicare	
Pozitia în statul de funcții	24	
Funcție	Asistent perioadă determinată	
Disciplinele din planul de învățământ	Limbi moderne III; Limbi moderne IV; Limbi moderne I Germană; Limbi moderne II Germană; Limbi moderne III Germană; Limbi moderne IV Germană; Limba germană I; Limba germană II; Limba germană III; Limbi străine 1.	
Domeniu științific	Filologie	
Descriere post	Facultatea Construcții de Mașini, Departamentul Limbi Moderne și Comunicare, Asistent poziția 24	
Atributiile/activitățile aferente	1. Susținerea orelor de curs/lucrări de laborator/seminar, în conformitate cu planul de învățământ și fișa disciplinei; 2. Consultații cu studenții; 3. Verificarea studenților pe parcurs și evaluarea finală; 4. Testarea și certificarea competențelor lingvistice; 5. Activități de cercetare științifică prevăzute în programul de cercetare al departamentului; 6. Elaborare tratate/monografii/cărți de specialitate; 7. Coordonarea unor lucrări științifice studențești; 8. Participarea la activitatea de cercetare științifică a departamentului și publicarea de lucrări științifice; 9. Participarea directă la toate activitățile departamentului, ale facultății și ale universității. Norma didactică 12 ore/săptămână.	
Salariul minim de încadrare	Asistent 4130	
Calendarul concursului		
Data publicării anunțului în Monitorul Oficial	MO nr. 1400 /26.11.2019, partea a III-a	
Perioadă înscriere	Început 26.11.2019	Sfârșit 13.01.2020

Data sustinerii prelegerii	28.01.2020	
Ora sustinerii prelegerii	10:00	
Locul sustinerii prelegerii	Cluj-Napoca, B-dul Muncii nr. 103-105, sala B-103	
Perioadă sustinere a probelor de concurs	Început 28.01.2020	Sfârșit 29.01.2020
Perioadă comunicare a rezultatelor	Început 29.01.2020	Sfârșit 29.01.2020
Perioadă de contestatii	Început 31.01.2020	Sfârșit 04.02.2020
Tematica probelor de concurs	<p style="text-align: center;">Tematică - Probă scrisă</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dezvoltarea didacticii comunicative și a abordării interculturale. 2. Concepte, tendințe și strategii de predare actuale. 3. Principiul D-A-CH în predarea limbii germane. 4. Predarea unor aspecte concrete din gramatica, lexicul și fonetica limbii germane. 5. Modalități de predare a limbii cu ajutorul suporturilor electronice (e-learning) și relevanța acestora în domeniul limbajelor de specialitate. 6. “Proiectul tematic” și utilitatea lui în predarea limbajelor de specialitate. 7. Caracteristicile limbajului de specialitate și particularități în predarea acestuia. <p style="text-align: center;">Bibliografie selectivă</p> <p>BAUSCH, K.-R./CHRIST H./ KRUMM, H.-J. (Hrsg.), <i>Interkulturelles Lernen im Fremdsprachenunterricht</i>. Arbeitspapiere der 14. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts. Narr, Tübingen, 1994.</p> <p>BAUSCH, K.-R./CHRIST, H./KRUMM, H.-J. (Hrsg.), <i>Handbuch Fremdsprachenunterricht</i>, Francke Verlag, Tübingen, 2003.</p> <p>BETTERMANN, R., <i>Das D-A-CH Konzept</i>. In: Barkowski, H./</p>	

Krumm H.J. (Hrsg.): *Fachlexikon Deutsch als Fremd -und Zweitsprache* (UTB8422) A. Francke, Tübingen, 2010.

BUHLMANN R./ FEARNs A., *Handbuch des Fachsprachenunterrichts: Unter besonderer Berücksichtigung naturwissenschaftlich-technischer Fachsprachen*. G. Narr, 2000.

KRUMM, H.-J./ HUFELSEN, B./ RIEMER, C. /FANDRYCH C. (Hrsg.), *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaften*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter, 2010.

NEUNER, G./HUNFELD, H., *Methoden des fremdsprachlichen Deutschunterrichts. Eine Einführung*. Fernstudieneinheit 4. Verlag Langenscheidt, Berlin, 2008.

Tematică – Probă practică (seminar)

1. Predarea unor noțiuni de limbaj tehnic: formule matematice, forme geometrice, unități de măsură, simboluri.
2. Procedee lexicale frecvent întâlnite în vocabularul de specialitate: compunere, derivare, conversiune.
3. Exprimarea raporturilor de cauzalitate, adversitate, raportul temporal și modal.
4. Extragerea informației din texte specializate. Rezumarea. Identificarea temelor principale/secundare.
5. Structurarea informației în paragraf. Raportul general - particular, definirea, exemplificarea, compararea.
6. Descrierea unor aparate, instalații și a modului lor de funcționare.
7. Descrierea unor procedee și procese. Exprimarea secvențialității.

Bibliografie (selectivă)

BUHLMANN R./FEARNs A., *Handbuch des*

	<p><i>Fachsprachenunterrichts: Unter besonderer Berücksichtigung naturwissenschaftlich-technischer Fachsprachen.</i> G. Narr, 2000.</p> <p>FEARNS, A./BUHLMANN R.: <i>Technisches Deutsch für Ausbildung und Beruf. Lehr- und Arbeitsbuch.</i> Verlag Europa-Lehrmittel, 2013.</p> <p>HELBIG, G./ Buscha J., <i>Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht.</i> Berlin usw.: Langenscheidt. 5. Auflage, 2005.</p> <p>KRUMM, H.-J./ HUFELSEN, B./ RIEMER, C. /FANDRYCH C. (Hrsg.), <i>Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaften.</i> Berlin/New York: Mouton de Gruyter, 2010.</p> <p>STEINMETZ, M./DINTERA, H.: <i>Deutsch für Ingenieure. Ein DaF – Lehrwerk für Studierende ingenieurwissenschaftlicher Fächer.</i> Springer Vieweg, 2018.</p>
<p>Descrierea procedurii de concurs</p>	<p>Conf. Art. 26 din Metodologia de concurs UTCN</p> <p>Concursul pentru ocuparea postului de asistent universitar constă din următoarele probe:</p> <p>Proba 1: Prelegere publică în care candidatul prezintă cele mai semnificative rezultate profesionale anterioare și planul de dezvoltare a carierei universitare. Proba se finalizează cu o notă între 1 și 10, rezultată prin medierea notelor date de membrii comisiei de concurs.</p> <p>Proba 2: Probă practică de ținere a unei lecții de curs cu o formație de studenți la principala disciplină din structura postului. Proba se finalizează cu o notă între 1 și 10, rezultată din medierea notelor date de membrii comisiei de concurs. Dacă concursul se desfășoară în afara activității didactice, proba practică se poate desfășura și în lipsa formației de studenți.</p> <p>Proba 3: Probă practică constând în susținerea unei lucrări de laborator sau seminar (în funcție de specificul disciplinei), la principala disciplină din structura postului. Proba se finalizează cu</p>

o notă între 1 și 10, rezultată din medierea notelor date de membrii comisiei de concurs. Dacă concursul se desfășoară în afara activității didactice, proba practică se poate desfășura și în lipsa formației de studenți.

Media la concurs=(nota la proba 1+nota la proba 2+nota la proba 3)/3. Un candidat este declarat ADMIS, doar dacă Media de concurs ≥ 8 (opt). Aceasta se calculează, doar dacă nota de la Proba 1 ≥ 5 (cinci), Proba 2 ≥ 5 (cinci), Proba 3 ≥ 5 (cinci).

Articolul 35

Posturile didactice de asistent și lector/șef lucrări, pot fi ocupate și pe perioadă determinată.

- (1) Angajarea pe perioadă determinată este posibilă numai prin concurs intern.
- (2) De angajarea pe perioadă determinată pot beneficia, cadre didactice și specialiști care îndeplinesc criteriile minime de ocupare a unui post didactic din învățământul superior stabilite prin lege și prin regulamentele de metodologie aprobate de Senatul UTCN. Cadrele didactice angajate pe perioadă determinată (inclusiv studenții-doctoranzi) au statut de cadre didactice asociate.
- (3) Contractul de angajare pe perioadă determinată încheiat între universitate și membri ai personalului didactic și de cercetare se întocmește pentru un an universitar. Acesta poate fi reînnoit, în funcție de rezultatele profesionale personale, publicarea a min. 2 lucrări științifice/an în reviste BDI, precum și în funcție de nevoile de angajare și de resursele financiare ale universității, în conformitate cu prevederile legale în vigoare.
- (4) În conformitate cu Codul muncii, art. 84, alin1, durata unei perioade determinate este de maximum 3 ani.
- (5) Prin excepție, în conformitate cu Legea nr.1/2011, cu modificările și completările ulterioare, art. 294, alin.4, studenții-doctoranzi pot fi angajați pe o perioadă determinată de maximum 5 ani, pe post de asistenți universitari sau de asistenți de cercetare.
- (6) Criteriile academice minime pentru ocuparea unui post de asistent pe perioadă determinată în cadrul UTCN sunt:
 - a) Student- doctorand;
 - b) Idem Art.12 (2), a)-d), mai puțin deținerea diplomei de doctor, dar adeverință că este înscris la doctorat, iar numărul de lucrări științifice să fie de minimum 2.
- (7) Procedura de desfășurare a concursului pentru postul

	<p>de asistent pe perioadă determinată este identică cu procedura pentru postul de asistent pe perioadă nedeterminată.</p> <p>(8) Criteriile academice minimale pentru ocuparea unui post de lector/șef de lucrări pe perioadă determinată în UTCN sunt identice cu cele pentru lector/șef lucrări pe perioadă nedeterminată, Art.12.</p> <p>(9) Procedura de desfășurare a concursului pentru lector/șef lucrări pe perioadă determinată este identică cu procedura pentru postul de lector/șef lucrări pe perioadă nedeterminată.</p> <p>(10) Posturile pe perioadă determinată se stabilesc după aceeași procedură și sunt aprobate de către CA al UTCN, fără a fi necesară aprobarea ministerului de resort și publicarea în Monitorul Oficial, partea a-III-a.</p>
Lista documente pentru înscriere	<p>(1) În vederea înscrierii la concursul pentru ocuparea unui post didactic și de cercetare candidatul întocmește un dosar (Anexa 1), care conține, cel puțin, următoarele documente:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) cererea de înscriere la concurs, (Anexa 2), semnată de candidat, care include o declarație pe propria răspundere privind veridicitatea informațiilor prezentate în dosar; b) o propunere de dezvoltare a carierei universitare a candidatului atât din punct de vedere didactic, în cazul posturilor didactice, cât și din punctul de vedere al activităților de cercetare științifică; propunerea se redactează de către candidat, cuprinde maximum 10 pagini și este unul dintre principalele criterii de departajare a candidaților. c) curriculum vitae al candidatului, (Anexa 3), în format tipărit și în format electronic (PDF), (și în limba engleză pentru postul de conferențiar sau profesor); d) lista de lucrări ale candidatului în format tipărit și în format electronic (PDF), (și în limba engleză pentru postul de conferențiar sau profesor); e) fișa de verificare a îndeplinirii standardelor UTCN de prezentare la concurs, (Anexa 4), completată și semnată de către candidat; f) documente referitoare la deținerea diplomei de doctor: copia diplomei de doctor și, în cazul în care diploma de doctor originală nu este recunoscută în România, atestatul de recunoaștere sau echivalare a acesteia; g) rezumatul în limba română și într-o limbă de circulație internațională a tezei de doctorat, pe maximum o pagină pentru fiecare limbă; h) declarație pe propria răspundere a candidatului, (Anexa 5), în care indică situațiile de incompatibilitate prevăzute de Legea nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare,

	<p>în care s-ar afla în cazul câștigării concursului sau lipsa acestor situații de incompatibilitate;</p> <p>i) copii ale altor diplome care atestă studiile candidatului;</p> <p>j) copia cărții de identitate sau, în cazul în care candidatul nu are o carte de identitate, a pașaportului sau a unui alt document de identitate întocmit într-un scop echivalent cărții de identitate ori pașaportului;</p> <p>k) în cazul în care candidatul și-a schimbat numele, copii de pe documente care atestă schimbarea numelui - certificat de căsătorie sau dovada schimbării numelui;</p> <p>l) maximum 10 publicații, brevete sau alte lucrări ale candidatului, în format electronic, selecționate de acesta și considerate a fi cele mai relevante pentru realizările profesionale proprii;</p> <p>m) în cazul concursului pentru postul de profesor universitar, documentul eliberat de DMCDI prin care se certifică obținerea punctajului SIMAC, media în ultimii trei ani, minim 2,00 A. Pentru candidații care vin din exteriorul UTCN se va crea un cont provizoriu în aplicația SIMAC pe perioada înscrierii la concurs;</p> <p>n) în cazul concursului pentru postul de profesor universitar, Hotărârea Senatului cu privire la aprobarea desfășurării activității de conducere de doctorat în cadrul Universității Tehnice din Cluj-Napoca; Pentru domeniile CNATDCU pentru care nu există școli doctorale în UTCN, se va furniza dovada afilierii la o altă școală doctorală dintr-un alt IOSUD sau acte doveditoare privind experiența anterioară ca și conducător de doctorat (teze finalizate);</p> <p>o) pentru postul de asistent universitar și lector/șef de lucrări, deținerea unui atestat de cunoaștere a unei limbi de circulație internațională;</p> <p>p) dovada achitării unei taxe pentru înscrierea la concurs (conform Regulamentului de taxe al UTCN).</p> <p>q) în cazul concursului pentru postul de profesor se va depune la dosar atestatul de abilitare sau dovada deținerii calității de conducător de doctorat;</p> <p>r) notificarea candidaților la concurs cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către UTCN.</p> <p>(2) Dacă există lucrări care nu sunt disponibile în format electronic sau nu pot fi scanate (interpretări teatrale sau muzicale, tablouri etc.) se vor depune înregistrări sau fotografii.</p> <p>(3) La dosarul de concurs se atașează și un CD/DVD, sau alt format electronic, cu întreg conținutul acestuia scanat în vederea transmiterii către comisia de concurs.</p>
Adresa unde se	Cluj-Napoca, str.Memorandumului, nr. 28, Registratura

transmite dosarul de concurs	Baia Mare, str. Dr. V. Babeș nr. 62A, Secretariat (pentru posturile scoase la concurs de către facultățile ce aparțin CUNBM)
Comisie	<p>Comisie concurs *:</p> <p>Președinte: Conf. dr. Ruxanda Literat, UTCN, Facultatea Construcției de Mașini, Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare</p> <p>Membri: Conf. dr. Daniela Vladu, UBB Cluj, Facultatea de Litere, Departamentul de Limbă și Literatură germană Conf. dr. Emilia Codarcea, UBB Cluj, Facultatea de Litere, Departamentul de Limbă și Literatură germană Lect. dr. Mona Tripon, UTCN, Facultatea Construcției de Mașini, Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare Lect. dr. Monica Negoescu, UTCN, Facultatea Construcției de Mașini, Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare</p> <p>Membri supleanți: Lect. dr. Ursula Monica Wittstock, UBB Cluj, Facultatea de Litere, Departamentul de Limbă și Literatură germană Lect. dr. Reka Santa-Jakabhazi, UBB Cluj, Facultatea de Litere, Departamentul de Limbă și Literatură germană</p>

Decan,

Prof. dr. ing. Nicolae Bâlc

Director Departament,

Conf. dr. Ruxanda Literat